

БИЛЕТ 5

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода

Ситуационное задание № 1

Продолжите рассказ текста так, чтобы он логично закончился. Обоснуйте логику событий текста, определив предмет и объект психолингвистики в тексте. Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике.

Кукушка – интересная птица. Все знают, что она не выводит сама детей. Яйца свои кукушка подкидывает в чужие гнёзда, и другие птицы, чаще всего птицы мелкие, заботятся о маленьких кукушатах и выкармливают их... Ку-кушка всё знает наперёд: какие птицы вскармливают своих птенцов насекомыми, какие – семенами. Поэтому её яйца попадают всегда в такое гнездо, где её будущий детёныш будет получать на обед насекомых.

Родители-птицы, на долю которых выпадает воспитание кукушат, трогательно заботятся о неродных детях. Ку-кушата страшно прожорливы, и бедные птицы едва успевают приносить для них корм. Растёт кукушонок очень быстро. День-деньской они таскают ему личинок и червячков, а кукушонок всё раскрывает свой жадный клюв и пищит, прося поесть...

Кукушка радуется своим кукованием только весной, в начале лета, особенно в конце мая и в первой половине июня. К концу июня её услышишь редко.

Кукушка привыкает к тем местам, где живёт, и прилетает на одно и то же место. Понравится ей какой-нибудь уютный, весёлый лесок возле реки, и каждое лето наша ку-кушка возвращается сюда. Кукушка – полезная птица. Питается она исключительно насекомыми, причём поедает волосатых насекомых, которых не едят другие птицы. Этим кукушка приносит большую пользу лесам. Бывали случаи, что только кукушки спасали лес от вредных насекомых, уничтожая их в несметном количестве благодаря своему прекрасному аппетиту. Вот она какая кукушка – друг леса

Ситуационное задание № 2

Объясните причины нарушения смысловой сочетаемости в следующих текстах. Идентифицируйте и классифицируйте психологические механизмы речевой деятельности в нижеприведенных предложениях, и отредактируйте сами предложения. Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода. Возможно ли в описанной ситуации осуществление деятельности, соответствующей дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода. Если в представленном варианте это не представляется возможным, смоделируйте дополнительные релевантные условия или откажитесь от части условий, мотивируя свое решение. Решите задание таким образом, чтобы продемонстрировать способность осуществления деятельности, соответствующей дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода.

1. Шеф/повар приготовил для Вас постное меню, обновляемое каждую неделю. 2. Эфемерная коллекция... Какое воздушное, загадочное, манящее словосочетание! Эфемерная коллекция – это очередной дар от её Величества Моды! 3. Всё по плечу этому работоспособному коллективу. Многие годы трудилась я с ним, шла плечо в плечо. 4. Земфира: «Я не во всех своих песнях пою, где/то я декларирую, где/то кричу...» 5. Кроме того, должны соблюдаться преимущества, которые по закону имеют некоторые категории сотрудников при сокращении штата. 6. Что ещё мы можем перенять от стариков вымирающей деревни? Патриотизм. Истинный, рьяный. 7. Осенью, как правило, цены на многие продукты питания, на многие услуги дорожают. Б. 1. Это ритуал, обряд присовокупления к многовековой и многонациональной культуре кофейного питья. 2. В очередной раз подорожали тарифы на электрическую и тепловую энергию. 3. Есть женщины, которые особенно тщательно относятся к чистоте и порядку в своем доме. 4. А мы, все наше общество, обрекаем на страдания множество людей. 5. От этого они откращиваются как черт от ладана. 6. Мы услаждаем искушенные

души наших гостей истинным гостеприимством и рождественским меню. 7. Ничего нет лучше, чем расслабиться в джакузи – поиграете в бильярд и получите азарт.

Письменный опрос

Вопрос 1	Приведите определение речевой деятельности как одного из видов деятельности человека.
Вопрос 2	Приведите общее определение процесса порождения речи. Назовите основные психолингвистические модели речепорождения, разработанные в зарубежной психолингвистике.
Вопрос 3	Что послужило причиной возникновения психолингвистики?
Вопрос 4	Приведите определение «понятия» как психолингвистической категории.
Вопрос 5	Каковы специфические особенности речевой деятельности, отличающие ее от других видов деятельности человека?

8. Перечень рекомендуемых учебных изданий, дополнительной литературы и (или) иных информационных источников для самостоятельной подготовки обучающихся к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся

Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы

Учебные материалы – электронные учебные издания (издания электронных библиотечных систем)

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Глухов, В. П. Психолингвистика : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. П. Глухов. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Вендина, Т. И. Введение в языкознание : учебник для академического бакалавриата / Т. И. Вендина. – 4-е изд., перераб. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Куликова, И. С. Введение в языкознание в 2 ч. Часть 1 : учебник для академического бакалавриата / И. С. Куликова, Д. В. Салмина. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Куликова, И. С. Введение в языкознание в 2 ч. Часть 2 : учебник для академического бакалавриата / И. С. Куликова, Д. В. Салмина. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Тарланов, З. К. Методы лингвистического анализа : для вузов / З. К. Тарланов. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

Периодические издания

Вестник Московского университета. Серия 14. Психология. : Научный журнал. – Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова (Издательский Дом)

Право и цифровая экономика. – Москва : ФГБОУ ВПО "Московский государственный юридический университет имени О.Е. Кутафина (МГЮА)"

Иные электронные образовательные ресурсы

Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru/>)

Федеральный образовательный портал "Экономика. Социология. Менеджмент" (<http://ecsocman.hse.ru/>)

Электронная библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (<https://biblio-online.ru/> или <https://urait.ru/>))

Электронно-библиотечная система «Рукопт» (Электронная библиотечная система «Рукопт») (Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Рукопт») <https://rucont.ru/> или <https://lib.rucont.ru/>

Электронная информационно-образовательная среда организации Университета БРИКС (<https://brics.study/>)

II. Информационное обеспечение (перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем)

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (ЭБС), содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы.

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

(перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

Электронные информационные ресурсы

Состав современных профессиональных баз данных (в том числе международных реферативных баз данных научных изданий)

Федеральная служба государственной статистики (<https://www.gks.ru/>)

Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>)

Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>)

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) (<https://www.unescap.org/our-work/statistics>)

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (United Nations Economic Commission for Europe) (http://www.unece.org/stats/stats_h.html)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединённых Наций (Food and Agriculture Organization of the United Nations) (<http://www.fao.org/statistics/en/>)
Международный валютный фонд (МВФ) (International Monetary Fund (IMF)) (<https://www.imf.org/en/Data>)
Институт статистики ЮНЕСКО (UNESCO Institute of Statistics) (<http://uis.unesco.org/>)
Организация Объединённых Наций По Промышленному Развитию (United Nations Industrial Development Organization) (<https://www.unido.org/researchers/statistical-databases>)
Группа Всемирного Банка (The World Bank Group) (<https://data.worldbank.org/>)
Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization) (<https://www.who.int/data/>)
Всемирная торговая организация (World Trade Organization) (https://www.wto.org/english/res_e/statis_e/statis_e.htm)
Евростат (Eurostat (European Statistical Office)) (<https://ec.europa.eu/eurostat/>)
Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (<http://www.cisstat.com/Obase/index.htm>)
Организация экономического сотрудничества и развития (Organisation for Economic Co-operation and Development) (<https://data.oecd.org/>)
Международное энергетическое агентство (International Energy Agency) (<https://www.iea.org/data-and-statistics/>)

Состав международных реферативных баз данных научных изданий

Science Alert (<https://scialert.net/>)
AENSI Publisher (American-Eurasian Network for Scientific Information Journals) (<http://www.aensiweb.com/>)
Asian Economic and Social Society (AESS) (<http://www.aessweb.com/>)
PressAcademia (<http://www.pressacademia.org/>)
OMICs International (<https://www.omicsonline.org/>)
Scientific Research Publishing (<https://www.scirp.org/>)
Hikari Ltd (<http://www.m-hikari.com/>)
OAPEN (<https://www.oapen.org/>)
Scientific & Academic Publishing (SAP) (<http://www.sapub.org/journal/index.aspx>)
Global Advanced Research Journals (<http://garj.org/>)
Kamla-Raj Enterprises (<http://www.krepublishers.com/>)
ISER PUBLICATIONS (<http://www.iserjournals.com/>)
Medwell Journals (Scientific Research Publishing Company) (<https://medwelljournals.com/home.php>)

Состав информационных справочных систем

База знаний Открытого правительства (<http://wiki.ac-forum.ru/>)
Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>)
Российский фонд фундаментальных исследований (<https://www.rfbr.ru/>)
Федеральный портал «Российское образование» (<http://www.edu.ru/>)
Espacenet (Поиск патентной информации) (<https://ru.espacenet.com/>)
Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ (<http://gramota.ru/>)
Евразийский Монитор (<http://eurasiamonitor.org/>)
Экономические факультеты, институты и исследовательские центры в мире (<https://edirc.repec.org/>)
Информационная система Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека «Документы» (<https://www.rosпотреbnadzor.ru/documents/documents.php>)

Состав информационных справочных правовых систем

Официальный интернет-портал правовой информации (Государственная система правовой информации) (<http://pravo.gov.ru/>)
Система обеспечения законодательной деятельности (<https://sozd.duma.gov.ru/>)
Собрание законодательства Российской Федерации (<https://www.szrf.ru/>)
Государственная автоматизированная система Российской Федерации «Правосудие» (ГАС «Правосудие») (<https://sudrf.ru/>)
Нормативные правовые акты в Российской Федерации. Министерство юстиции Российской Федерации (<http://pravo.minjust.ru/>)

Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>)
Правительство России (<http://government.ru/>)
Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>)
Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>)
Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>)
Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>)
Банк России (<https://www.cbr.ru/>)
Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (<http://obrnadzor.gov.ru/ru/>)

Иные информационные ресурсы - новостные информационные ресурсы (ресурсы средств массовой информации)

ТАСС (<https://tass.ru/>)

РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>)

Коммерсантъ (<https://www.kommersant.ru/>)

Forbes (<https://www.forbes.ru/>)

ЭКСПЕРТ (<https://expert.ru/>)

Известия (<https://iz.ru/>)

РБК (<https://www.rbc.ru/>)

RT (<https://rt.com/>)

Информационные поисковые системы

Яндекс (ссылка: <https://yandex.ru/>)

Google (ссылка: <https://www.google.com/>)

Mail (ссылка: <https://mail.ru/>)

Bing (ссылка: <https://www.bing.com/>)

Спутник (ссылка: <https://www.sputnik.ru/>)



Автономная некоммерческая организация высшего образования
«Университет БРИКС (ЮниБРИКС)»

УТВЕРЖДЕНО

Ученым советом Университета БРИКС

«15» февраля 2021г.

(Решение № УС 15-02-21/1 от 15.02.2021)

Мотивированное мнение Студенческого совета Университета

БРИКС учтено

«15» февраля 2021г.

(Протокол от 15.02.2021 № СС15-02-21/1)

Мотивированное мнение Научного студенческого совета

Университета БРИКС учтено

«15» февраля 2021г.

(Протокол от 15.02.2021 № НС15-02-21/1)



УТВЕРЖДАЮ

Ректор Университета БРИКС

Клевцов Виталий Владимирович

«15» февраля 2021 г.

(Приказ № 15-02-21/1)

Оценочные материалы по дисциплине Лингвокультурология

Направление подготовки

45.03.02 Лингвистика

Образовательная программа

ЛИНГВИСТИКА

Направленность (профиль) программы

Лингвистика

Квалификация выпускника – **бакалавр**

Форма обучения – **заочная**

СОГЛАСОВАНО

НАЦИОНАЛЬНАЯ АССОЦИАЦИЯ ОРГАНИЗАЦИЙ И СПЕЦИАЛИСТОВ
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ

Исполнительный директор

Новиков Денис Викторович

«15» февраля 2021г.

(Лист согласования № 45.03.02/1 от «15» февраля 2021 г.)

СОГЛАСОВАНО

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
"ЕВРАЗИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ"

Руководитель учебно-методического управления

Шишкина Елена Юрьевна

«15» февраля 2021г.

(Лист согласования № 45.03.02/1 от «15» февраля 2021 г.)

Москва

2021

Программу разработал(и):
кандидат филологических наук Минова Мария Владимировна, доцент

1. Область применения оценочных материалов

Оценочные материалы представляют собой совокупность оценочных средств, предназначенных для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю) или практике; для оценки сформированности у обучающихся индикаторов достижения компетенций, установленных ОПОП.

Настоящие оценочные материалы предназначены для оценки результатов обучения по дисциплине Лингвокультурология, для оценки сформированности у обучающихся соответствующих индикаторов достижения компетенций.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Планируемые результаты освоения образовательной программы	Планируемые результаты обучения по дисциплине, обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения образовательной программы	Индикаторы достижения компетенций
ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)	РПК-2 формирование компетенции ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)	ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода
ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)	РПК-2 формирование компетенции ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)	ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

3. Перечень индикаторов достижения компетенций, соотнесенных с оценочными средствами

Текущий контроль успеваемости или промежуточная аттестация обучающихся	Оценочные средства	Индикатор(ы) достижения компетенций
Текущий контроль успеваемости: Устные опросы (два в календарный модуль)	Вопросы для устных опросов	ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике
Текущий контроль успеваемости: Контрольная работа	Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы); ситуационные задания	ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Промежуточная аттестация обучающихся: Зачет	Вопросы для письменного опроса (для промежуточной аттестации обучающихся); ситуационные задания	ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике
---	---	---

4. Характеристика оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости

Для текущего контроля успеваемости обучающихся используются устные опросы и контрольная работа.

Устный опрос

Устный опрос позволяет оценить формирование индикаторов достижения компетенций, обладает большими возможностями воспитательного воздействия педагогического работника.

Устный опрос проводится во время занятий семинарского типа. Устный опрос проводится по перечню тем дисциплины. Вопросы устного опроса не выходят за рамки установленного перечня. Устные опросы организованы так, чтобы вовлечь в тему обсуждения максимальное количество обучающихся в группе, проводить параллели с уже пройденным учебным материалом данной дисциплины и смежными курсами, находить примеры из современной действительности, что увеличивает эффективность усвоения материала.

Перечень вопросов для устного опроса доводится до сведения студентов.

Контрольная работа

Контрольная работа дает возможность:

- сформировать для всех обучающихся одинаковые условия,
- объективно оценить ответы при отсутствии помощи преподавателя,
- проверить обоснованность оценки.

Цель контрольной работы – закрепление основных положений изучаемой дисциплины и умение использовать их на практике при решении профессиональных задач.

Достижение цели предполагает решение следующих задач:

- дать ответы на теоретические вопросы по курсу;
- выполнить ситуационные задания.

Контрольная работа включает в себя:

- два ситуационных задания;
- письменный опрос (из пяти теоретических вопросов).

Ситуационное задание

Ситуационное задание позволяет оценить формирование индикаторов достижений компетенций.

Выполнение ситуационного задания состоит в определении способа деятельности в той или иной ситуации и(или) выполнения этой деятельности.

Для обеспечения равноценности заданий рекомендуется малое количество вариантов ситуационных заданий для промежуточной аттестации обучающихся, поскольку само по себе задание предполагает изложение авторских взглядов, обоснований и т.д. и, по сути, является индивидуальным. Для проведения текущего контроля успеваемости рекомендуется один вариант ситуационных заданий, поскольку само по себе задание предполагает изложение авторских взглядов, обоснований и т.д. и, по сути, является индивидуальным.

Ситуационное задание представляет собой описание конкретной ситуации, типичной для профессионального вида деятельности и(или) области знаний, соответствующих образовательной программе и осваиваемой дисциплине. Содержание ситуационного задания может включать описание условий деятельности и желаемого результата или конкретного задания (задачи). Ситуационное задание может содержать избыточную информацию или характеризоваться недостатком информации, что необходимо для того, чтобы подготовить обучающегося для успешной жизни в информационном обществе.

Письменный опрос

Письменный опрос позволяет оценить формирование индикаторов достижений компетенций, освоение содержания дисциплины, умение логически построить ответ, владение письменной речью.

Письменный опрос проводится по перечню тем дисциплины. Вопросы письменного опроса не выходят за рамки установленного перечня. Перечень вопросов для письменного опроса доводится до сведения студентов.

Письменный опрос применяется как часть контрольной работы для текущего контроля успеваемости обучающихся.

5. Характеристика оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Зачет

Зачет – это форма промежуточной аттестации обучающихся, которая проходит в устной или письменной форме (определяется преподавателем). Задания для проведения зачета выполняются обучающимся самостоятельно. Зачет проводится по билетам, включающим задания для проведения зачета.

Задание для проведения зачета включает в себя:

- два ситуационных задания;
- письменный опрос (из пяти теоретических вопросов).

Теоретические вопросы для зачета избираются на основе вопросов для письменного опроса (для промежуточной аттестации обучающихся), определенных в настоящей ОПОП.

За выполнение заданий зачета выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено».

6. Критерии оценивания (оценки)

Критерии оценивания устного и письменного опросов

Оценка		Критерии оценивания (оценки)
Устный опрос	Письменный опрос	
Зачтено	Отлично (числовое обозначение оценки - «5»)	Оценка выставляется, если обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций и полно и аргументированно отвечает по содержанию вопросов; обнаруживается понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры; излагает материал последовательно и правильно.
	Хорошо (числовое обозначение оценки - «4»)	Оценка выставляется, если обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций и дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же и справляет.
	Удовлетворительно (числовое обозначение оценки - «3»)	Оценка выставляется, если обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций и обнаруживается знание и понимание основных положений вопросов, но: излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки
Не зачтено	Неудовлетворительно (числовое обозначение оценки - «2»)	Оценка ставится, если обучающийся не продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций и обнаруживается незнание ответов на вопросы, обучающийся допускает ошибки в формулировке определений и(или) правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

Критерии оценивания (оценки) ситуационного задания

Оценка	Числовое обозначение оценки	Критерии оценивания (оценки)
Отлично	5	Обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций. Ответ(ы) на вопрос(ы) ситуационного задания дан(ы) правильный(ые). Объяснение хода его выполнения подробное, последовательное, грамотное, с теоретическими обоснованиями, с правильным и свободным владением профессиональной терминологией; ответ(ы) на вопрос(ы) задания верный(ые), четкий(ие), непротиворечивые.
Хорошо	4	Обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций. Ответ(ы) на вопрос(ы) ситуационного задания дан(ы) правильный(ые). Допускаются незначительные неточности. Объяснение хода его выполнения подробное, но недостаточно логичное, с единичными ошибками в деталях, некоторыми затруднениями в теоретическом обосновании. Допускаются единичные ошибки в использовании профессиональных терминов; ответы на вопросы задания верные, непротиворечивые, но недостаточно четкие.

Удовлетворительно	3	Обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций. Ответ(ы) на вопрос(ы) ситуационного задания дан(ы) преимущественно правильный(ые). Объяснение хода его выполнения недостаточно полное, непоследовательное, с ошибками, слабым теоретическим обоснованием, со значительными затруднениями и ошибками в использовании профессиональных терминов; ответы на вопросы задания недостаточно чёткие, с ошибками в деталях, противоречивые.
Неудовлетворительно	2	Обучающийся не продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций. Ответ(ы) на вопрос(ы) ситуационного задания дан(ы) преимущественно неправильные. Объяснение хода её решения дано неполное, непоследовательное, с грубыми ошибками, без теоретического обоснования (в т.ч. лекционным материалом); ответы на дополнительные вопросы неправильные (отсутствуют).

Критерии оценивания (оценки) контрольной работы

За выполнение контрольной работы выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено». Оценка «зачтено» выставляется, если обучающийся получил не менее двух оценок «удовлетворительно» из трех заданий при оценивании письменного опроса и каждого ситуационного задания отдельно по пятибалльной системе оценивания (с оценками «Отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»).

Критерии оценивания (оценки) зачета

За выполнение заданий зачета выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено». Оценка «зачтено» выставляется, если обучающийся получил не менее двух оценок «удовлетворительно» (то есть «отлично», «хорошо» или «удовлетворительно») из трех заданий при оценивании письменного опроса и каждого ситуационного задания отдельно по пятибалльной системе оценивания (с оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»).

7. Содержание оценочных средств

Задания для текущего контроля успеваемости

Вопросы для устных опросов

Человек – язык – культура – языковое сознание как взаимообусловленные сущности.
Современная лингвокультурология: объект, предмет, задачи и методы исследования.
Языковая картина мира как важнейшая категория лингвокультурологии.
Характер человека в аспекте лингвокультурологии.
Лингвокультурный код как способ описания языка.
Мифологическое мышление и его роль в развитии человеческой культуры.
Из истории изучения мифа. Его современные теории.
Сущность мифа.
Функции мифа.
Миф и язык.
Миф и метафора.
Как можно классифицировать мифы.
Мифы о происхождении Вселенной и земли, их отражение в семантике фразеологических единиц.
Мифы об устройстве мира и язык.
Деревья и растения в мифах, фольклоре, поэзии.
Птицы, рыбы и разные звери в культуре и языке.
Природа глазами русских и белорусов.
Внешний облик человека, запечатленный в мифе и языке. Душа и сердце как «духовные центры» человека.
Боги и дьяволы.
Устройство общества.
Общественные отношения.
Поведение в обществе.

Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы)

Когда возникла лингвокультурология?

В каких направлениях рассматривается язык (с позиции антропоцентрической парадигмы)?

Что представляет собой лингвокультурология?

Охарактеризуйте периоды формирования лингвокультурологии.

Что является предметом лингвокультурологии?

Что является объектом лингвокультурологии?

Охарактеризуйте наиболее культураносные языковые сущности.

Что такое миф?

Какие науки занимаются изучением мифа?

Что понимается в современной науке под понятием «мышление»?

Что характерно для ранних этапов развития общества?

На что ориентировано архаическое сознание?

Охарактеризуйте специфику мифологического восприятия мира древним человеком.

По мнению К. Левви-Стросса, в чем заключается различие между мифическим и научным мышлением?

Что в Древней Руси называли мифами?

Приведите примеры современного значения слова «миф».

Какая структурная теория мифа наиболее известна?

Назовите техэлементную систему по мнению Р. Барта.

Охарактеризуйте функции мифа.

Почему мифология тесно связана с языком?

Каким образом миф связан с метафорой?

Почему, по мнению А. А. Потребни, мифология неизбежна?

Охарактеризуйте классификацию Э. Б. Тайлора.

Охарактеризуйте группы мифов.

Какова сущность космогонической концепции?

Охарактеризуйте антропоморфную модель происхождения мира.

Охарактеризуйте модель мира «Мировое (всемирное) яйцо».

Охарактеризуйте дендроцентрическую модель мира.

Охарактеризуйте понятие «Антропоморфизм».

Охарактеризуйте понятие «Антропоцентризм».

Когда появился антропокосмизм?

Какие народы «одомашнивали» природу?

По мнению белорусов, что происходит на Купалу?

Охарактеризуйте значение животных в культуре и языке.

Какой способ вживания в природу у русских и белорусов?

Варианты заданий для контрольной работы

Варианты заданий для контрольной работы распределяются между обучающимися педагогическим работником.

Варианты заданий для контрольной работы

ВАРИАНТ 1

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной и межязыковой коммуникации посредством перевода

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Ситуационное задание № 1

Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональную деятельность в сфере межкультурной и межязыковой коммуникации посредством перевода - переведите текст. Согласны ли вы с нижеперечисленными утверждениями о соотношении языка и культуры? Проиллюстрируйте свое мнение примерами.

Утверждение:

Изучение иностранного языка, как писал известный русский языковед Лев Владимирович Щерба, помогает "освободиться из плена родного языка", дает привычку "видеть вещи так, как они есть в действительности" и "основательную зарядку критического отношения к окружающему и к читаемому." Что это значит? Мы видим вещи не такими, как они есть? Родной язык держит нас в "плёну"? Он вреден? Конечно, нет. Но, говоря по-русски, мы естественно привыкаем видеть мир через призму русского языка и считать такую картину мира единственно правильной. Поэтому младших школьников удивляет, когда в английском языке для одного русского слова "рука" они обнаруживают два соответствия "hand" и "arm", а русское "лечить" при переводе на английский должны передавать глаголом "to treat", а "вылечить" – совсем другим – "to cure". Изучение иностранного языка помогает вскрывать разнообразные средства выражения и в родном языке и отучает смешивать способы выражения с сущностью вещей; погаси свет, погаси электричество, поверни выключатель – могут выражать одну и ту же мысль в различной лишь внутренней форме." В то же время внимательное сопоставительное изучение родного и иностранных языков приучает видеть общность европейских языков и через нее постигать единство европейской культуры.

Ситуационное задание № 2

Примените знания преподаваемого предмета (иностранного языка) в профессиональной деятельности и переведите и локализируйте пословицы и поговорки с английского на русский язык и с русского на английский язык. Придумайте собственные предложения с их использованием.

Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике в отношении языковых единиц, выраженных словами: Practice, Rome, saddle, fingers, wound

Выражения:

1. It's like putting a saddle on a cow

Выражения:

1. Rome wasn't built in a day

2. Кто рано встаёт, тому Бог подаёт

3. Practice makes perfect

4. Век живи, век учись

5. You can count it on your fingers

6. Не откладывай на завтра то, что можно сделать сегодня

7. Twist the knife in the wound

8. You can't have it both ways

9. Выше головы не прыгнешь

10. Put one's money where one's mouth is

11. Горбатого могила исправит
12. You can't get blood from a stone
13. Береги честь с молодю
14. When in Rome, do as the Romans
15. Один в поле не воин

Письменный опрос

Вопрос 1	Каким образом миф связан с метафорой?
Вопрос 2	Охарактеризуйте модель мира «Мировое (всемирное) яйцо».
Вопрос 3	Какова сущность космогонической концепции?
Вопрос 4	В каких направлениях рассматривается язык (с позиции антропоцентрической парадигмы)?
Вопрос 5	Что является объектом лингвокультурологии?

ВАРИАНТ 2

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Ситуационное задание № 1

Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональную деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода - переведите текст. Согласны ли вы с нижеперечисленными утверждениями о соотношении языка и культуры? Проиллюстрируйте свое мнение примерами.

Утверждение:

Изучение иностранного языка, как писал известный русский языковед Лев Владимирович Щерба, помогает "освободиться из плена родного языка", дает привычку "видеть вещи так, как они есть в действительности" и "основательную зарядку критического отношения к окружающему и к читаемому." Что это значит? Мы видим вещи не такими, как они есть? Родной язык держит нас в "плёну"? Он вреден? Конечно, нет. Но, говоря по-русски, мы естественно привыкаем видеть мир через призму русского языка и считать такую картину мира единственно правильной. Поэтому младших школьников удивляет, когда в английском языке для одного русского слова "рука" они обнаруживают два соответствия "hand" и "arm", а русское "лечить" при переводе на английский должны передавать глаголом "to treat", а "вылечить" – совсем другим – "to cure". Изучение иностранного языка помогает вскрывать разнообразные средства выражения и в родном языке и отучает смешивать способы выражения с сущностью вещей; погаси свет, погаси электричество, поверни выключатель – могут выражать одну и ту же мысль в различной лишь внутренней форме." В то же время внимательное сопоставительное изучение родного и иностранных языков приучает видеть общность европейских языков и через нее постигать единство европейской культуры.

Ситуационное задание № 2

Примените знания преподаваемого предмета (иностранного языка) в профессиональной деятельности и переведите и локализируйте пословицы и поговорки с английского на русский язык и с русского на английский язык. Придумайте собственные предложения с их использованием.

Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике в отношении языковых единиц, выраженных словами: Practice, Rome, saddle, fingers, wound

Выражения:

1. It's like putting a saddle on a cow

Выражения:

1. Rome wasn't built in a day

2. Кто рано встаёт, тому Бог подаёт

3. Practice makes perfect

4. Век живи, век учись

5. You can count it on your fingers

6. Не откладывай на завтра то, что можно сделать сегодня

7. Twist the knife in the wound

8. You can't have it both ways

9. Выше головы не прыгнешь

10. Put one's money where one's mouth is

11. Горбатого могила исправит

12. You can't get blood from a stone

13. Береги честь с молодю

14. When in Rome, do as the Romans

15. Один в поле не воин

Письменный опрос

Вопрос 1	Каким образом миф связан с метафорой?
Вопрос 2	Какая структурная теория мифа наиболее известна?
Вопрос 3	Охарактеризуйте понятие «Антропоморфизм».
Вопрос 4	Охарактеризуйте модель мира «Мировое (всемирное) яйцо».
Вопрос 5	Охарактеризуйте классификацию Э. Б. Тайлора.

ВАРИАНТ 3

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Ситуационное задание № 1

Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональную деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода - переведите текст. Согласны ли вы с нижеперечисленными утверждениями о соотношении языка и культуры? Проиллюстрируйте свое мнение примерами.

Утверждение:

Изучение иностранного языка, как писал известный русский языковед Лев Владимирович Щерба, помогает "освободиться из плена родного языка", дает привычку "видеть вещи так, как они есть в действительности" и "основательную зарядку критического отношения к окружающему и к читаемому." Что это значит? Мы видим вещи не такими, как они есть? Родной язык держит нас в "плёну"? Он вреден? Конечно, нет. Но, говоря по-русски, мы естественно привыкаем видеть мир через призму русского языка и считать такую картину мира единственно правильной. Поэтому младших школьников удивляет, когда в английском языке для одного русского слова "рука" они обнаруживают два соответствия "hand" и "arm", а русское "лечить" при переводе на английский должны передавать глаголом "to treat", а "вылечить" – совсем другим – "to cure". Изучение иностранного языка помогает вскрывать разнообразные средства выражения и в родном языке и отучает смешивать способы выражения с сущностью вещей; погаси свет, погаси электричество, поверни выключатель – могут выражать одну и ту же мысль в различной лишь внутренней форме." В то же время внимательное сопоставительное изучение родного и иностранных языков приучает видеть общность европейских языков и через нее постигать единство европейской культуры.

Ситуационное задание № 2

Примените знания преподаваемого предмета (иностранного языка) в профессиональной деятельности и переведите и локализируйте пословицы и поговорки с английского на русский язык и с русского на английский язык. Придумайте собственные предложения с их использованием.

Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике в отношении языковых единиц, выраженных словами: Practice, Rome, saddle, fingers, wound

Выражения:

1. It's like putting a saddle on a cow

Выражения:

1. Rome wasn't built in a day

2. Кто рано встаёт, тому Бог подаёт

3. Practice makes perfect

4. Век живи, век учись

5. You can count it on your fingers

6. Не откладывай на завтра то, что можно сделать сегодня

7. Twist the knife in the wound

8. You can't have it both ways

9. Выше головы не прыгнешь

10. Put one's money where one's mouth is

11. Горбатого могила исправит

12. You can't get blood from a stone

13. Береги честь с молодю

14. When in Rome, do as the Romans

15. Один в поле не воин

Письменный опрос

Вопрос 1	Охарактеризуйте специфику мифологического восприятия мира древним человеком.
Вопрос 2	Какие народы «одомашнивали» природу?
Вопрос 3	Какой способ вживания в природу у русских и белорусов?
Вопрос 4	Почему, по мнению А. А. Потребни, мифология неизбежна?
Вопрос 5	Что в Древней Руси называли мифами?

ВАРИАНТ 4

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Ситуационное задание № 1

Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональную деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода - переведите текст. Согласны ли вы с нижеперечисленными утверждениями о соотношении языка и культуры? Проиллюстрируйте свое мнение примерами.

Утверждение:

Изучение иностранного языка, как писал известный русский языковед Лев Владимирович Щерба, помогает "освободиться из плена родного языка", дает привычку "видеть вещи так, как они есть в действительности" и "основательную зарядку критического отношения к окружающему и к читаемому." Что это значит? Мы видим вещи не такими, как они есть? Родной язык держит нас в "плёну"? Он вреден? Конечно, нет. Но, говоря по-русски, мы естественно привыкаем видеть мир через призму русского языка и считать такую картину мира единственно правильной. Поэтому младших школьников удивляет, когда в английском языке для одного русского слова "рука" они обнаруживают два соответствия "hand" и "arm", а русское "лечить" при переводе на английский должны передавать глаголом "to treat", а "вылечить" – совсем другим – "to cure". Изучение иностранного языка помогает вскрывать разнообразные средства выражения и в родном языке и отучает смешивать способы выражения с сущностью вещей; погаси свет, погаси электричество, поверни выключатель – могут выражать одну и ту же мысль в различной лишь внутренней форме." В то же время внимательное сопоставительное изучение родного и иностранных языков приучает видеть общность европейских языков и через нее постигать единство европейской культуры.

Ситуационное задание № 2

Примените знания преподаваемого предмета (иностранного языка) в профессиональной деятельности и переведите и локализируйте пословицы и поговорки с английского на русский язык и с русского на английский язык. Придумайте собственные предложения с их использованием.

Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике в отношении языковых единиц, выраженных словами: Practice, Rome, saddle, fingers, wound

Выражения:

1. It's like putting a saddle on a cow

Выражения:

1. Rome wasn't built in a day

2. Кто рано встаёт, тому Бог подаёт

3. Practice makes perfect

4. Век живи, век учись

5. You can count it on your fingers

6. Не откладывай на завтра то, что можно сделать сегодня

7. Twist the knife in the wound

8. You can't have it both ways

9. Выше головы не прыгнешь

10. Put one's money where one's mouth is

11. Горбатого могила исправит

12. You can't get blood from a stone

13. Береги честь с молодю

14. When in Rome, do as the Romans

15. Один в поле не воин

Письменный опрос

Вопрос 1	Охарактеризуйте антропоморфную модель происхождения мира.
Вопрос 2	По мнению К. Левви-Стросса, в чем заключается различие между мифическим и научным мышлением?
Вопрос 3	Почему мифология тесно связана с языком?
Вопрос 4	Назовите техэлементную систему по мнению Р. Барта.
Вопрос 5	Что характерно для ранних этапов развития общества?

ВАРИАНТ 5

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Ситуационное задание № 1

Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональную деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода - переведите текст. Согласны ли вы с нижеперечисленными утверждениями о соотношении языка и культуры? Проиллюстрируйте свое мнение примерами.

Утверждение:

Изучение иностранного языка, как писал известный русский языковед Лев Владимирович Щерба, помогает "освободиться из плена родного языка", дает привычку "видеть вещи так, как они есть в действительности" и "основательную зарядку критического отношения к окружающему и к читаемому." Что это значит? Мы видим вещи не такими, как они есть? Родной язык держит нас в "плёну"? Он вреден? Конечно, нет. Но, говоря по-русски, мы естественно привыкаем видеть мир через призму русского языка и считать такую картину мира единственно правильной. Поэтому младших школьников удивляет, когда в английском языке для одного русского слова "рука" они обнаруживают два соответствия "hand" и "arm", а русское "лечить" при переводе на английский должны передавать глаголом "to treat", а "вылечить" – совсем другим – "to cure". Изучение иностранного языка помогает вскрывать разнообразные средства выражения и в родном языке и отучает смешивать способы выражения с сущностью вещей; погаси свет, погаси электричество, поверни выключатель – могут выражать одну и ту же мысль в различной лишь внутренней форме." В то же время внимательное сопоставительное изучение родного и иностранных языков приучает видеть общность европейских языков и через нее постигать единство европейской культуры.

Ситуационное задание № 2

Примените знания преподаваемого предмета (иностранного языка) в профессиональной деятельности и переведите и локализируйте пословицы и поговорки с английского на русский язык и с русского на английский язык. Придумайте собственные предложения с их использованием.

Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике в отношении языковых единиц, выраженных словами: Practice, Rome, saddle, fingers, wound

Выражения:

1. It's like putting a saddle on a cow

Выражения:

1. Rome wasn't built in a day

2. Кто рано встаёт, тому Бог подаёт

3. Practice makes perfect

4. Век живи, век учись

5. You can count it on your fingers

6. Не откладывай на завтра то, что можно сделать сегодня

7. Twist the knife in the wound

8. You can't have it both ways

9. Выше головы не прыгнешь

10. Put one's money where one's mouth is

11. Горбатого могила исправит

12. You can't get blood from a stone

13. Береги честь с молодю

14. When in Rome, do as the Romans

15. Один в поле не воин

Письменный опрос

Вопрос 1	Какова сущность космогонической концепции?
Вопрос 2	В каких направлениях рассматривается язык (с позиции антропоцентрической парадигмы)?
Вопрос 3	Что является объектом лингвокультурологии?
Вопрос 4	Охарактеризуйте наиболее культурноносные языковые сущности.
Вопрос 5	По мнению белорусов, что происходит на Купалу?

Вопросы для письменного опроса (для промежуточной аттестации обучающихся)

Когда возникла лингвокультурология?
В каких направлениях рассматривается язык (с позиции антропоцентрической парадигмы)?
Что представляет собой лингвокультурология?
Охарактеризуйте периоды формирования лингвокультурологии.
Что является предметом лингвокультурологии?
Что является объектом лингвокультурологии?
Охарактеризуйте наиболее культуроносные языковые сущности.
Что такое миф?
Какие науки занимаются изучением мифа?
Что понимается в современной науке под понятием «мышление»?
Что характерно для ранних этапов развития общества?
На что ориентировано архаическое сознание?
Охарактеризуйте специфику мифологического восприятия мира древним человеком.
По мнению К. Левви-Стросса, в чем заключается различие между мифическим и научным мышлением?
Что в Древней Руси называли мифами?
Приведите примеры современного значения слова «миф».
Какая структурная теория мифа наиболее известна?
Назовите техэлементную систему по мнению Р. Барта.
Охарактеризуйте функции мифа.
Почему мифология тесно связана с языком?
Каким образом миф связан с метафорой?
Почему, по мнению А. А. Потребни, мифология неизбежна?
Охарактеризуйте классификацию Э. Б. Тайлора.
Охарактеризуйте группы мифов.
Какова сущность космогонической концепции?
Охарактеризуйте антропоморфную модель происхождения мира.
Охарактеризуйте модель мира «Мировое (всемирное) яйцо».
Охарактеризуйте дендроцентрическую модель мира.
Охарактеризуйте понятие «Антропоморфизм».
Охарактеризуйте понятие «Антропоцентризм».
Когда появился антропокосмизм?
Какие народы «одомашнивали» природу?
По мнению белорусов, что происходит на Купалу?
Охарактеризуйте значение животных в культуре и языке.
Какой способ вживания в природу у русских и белорусов?

Билеты для промежуточной аттестации обучающихся (Зачет)

БИЛЕТ 1

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Ситуационное задание № 1

Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональную деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода - переведите текст. Согласны ли вы с нижеперечисленными утверждениями о соотношении языка и культуры? Проиллюстрируйте свое мнение примерами.

Утверждение:

Мы расчлняем природу в направлении, подсказанном нашим родным языком. Мы выделяем в мире явлений те или иные категории и типы совсем не потому, что они (эти категории и типы) самоочевидны; напротив, мир предстает перед нами как калейдоскопический поток впечатлений, который должен быть организован нашим сознанием, а это значит в основном, языковой системой, хранящейся в нашем сознании. Мы расчлняем мир, организуем его в понятия и распределяем значения так, а не иначе в основном потому, что мы – участники соглашения, предписывающего подобную систематизацию. Это соглашение имеет силу для определенного речевого коллектива и закреплено в системе моделей нашего языка. Это соглашение, разумеется, никак и никем не сформулировано и лишь подразумевается, и, тем не менее, мы участники этого соглашения, мы вообще не сможем говорить, если только не подпишемся под систематизацией и классификацией материала, обусловленной указанным соглашением.

Ситуационное задание № 2

Переведите и локализируйте пословицы и поговорки с английского на русский язык и с русского на английский язык. Придумайте собственные предложения с их использованием. Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике в отношении языковых единиц, выраженных словами: ends, gained, ending, lords, laws

Выражения:

1. Extremes meet
2. East or West home is best
3. Меньше говори, больше слушай
4. All's well that ends well
5. Out of sight out of mind
6. As fit as a fiddle
7. No sweet without sweat
8. A penny saved is a penny gained
9. Была бы охота, а возможность всегда найдётся
10. A light purse is a heavy curse
11. Деньги на улице не валяются
12. A good beginning makes a good ending
13. Двум смертям не бывать, а одной не миновать
14. Он за словом в карман не полезет
15. New lords, new laws

Письменный опрос

Вопрос 1	Охарактеризуйте наиболее культурноносные языковые сущности.
Вопрос 2	По мнению белорусов, что происходит на Купалу?
Вопрос 3	На что ориентировано архаическое сознание?
Вопрос 4	Охарактеризуйте понятие «Антропоцентризм».
Вопрос 5	Что является предметом лингвокультурологии?

БИЛЕТ 2

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Ситуационное задание № 1

Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональную деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода - переведите текст. Согласны ли вы с нижеперечисленными утверждениями о соотношении языка и культуры? Проиллюстрируйте свое мнение примерами.

Утверждение:

«Иностранное слово – перекресток культур. Выучив иностранное слово, человек как бы извлекает кусочек мозаики из чужой, неизвестной еще ему до конца картины, и пытается совместить его с имеющейся в его сознании картиной мира, заданной ему родным языком». Язык – мощное общественное орудие, формирующее людской поток в этнос, образующий нацию через хранение и передачу культуры, традиций, общественного самосознания данного речевого коллектива. Язык – одна из самобытных семиологических систем, являющаяся основным и важнейшим средством общения членов данного человеческого коллектива, для которых эта система оказывается также средством развития мышления, передачи от поколения к поколению культурно-исторических традиций. «Человеческая деятельность, включающая в качестве составной части и символическую, т.е. культурную, вселенную, одновременно и универсальна, и национально-специфична. Эти ее свойства определяют как своеобразие языковой картины мира, так и ее универсальность»

Ситуационное задание № 2

Переведите и локализируйте пословицы и поговорки с английского на русский язык и с русского на английский язык. Придумайте собственные предложения с их использованием. Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике в отношении языковых единиц, выраженных словами: talking, weather, place, Lovely, royal

Выражения:

1. It's like putting a saddle on a cow
2. Око за око, зуб за зуб
3. Look who's talking!
4. Хотеть это мочь
5. There is no place like home
6. Нет дыма без огня
7. Lovely weather for ducks!
8. Для милого дружка и сережка из ушка
9. There is no royal road to learning
10. От судьбы не уйдёшь
11. There is a small choice in rotten apples
12. На вкус и цвет товарищей
13. One man's meat is another man's poison
14. Начать новую жизнь, и справиться, измениться к лучшему
15. Break a leg

Письменный опрос

Вопрос 1	Охарактеризуйте дендроцентрическую модель мира.
Вопрос 2	Когда возникла лингвокультурология?
Вопрос 3	Какова сущность космогонической концепции?
Вопрос 4	Когда появился антропокосмизм?

Вопрос 5	Какие науки занимаются изучением мифа?
----------	--

БИЛЕТ 3

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Ситуационное задание № 1

Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональную деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода - переведите текст. Согласны ли вы с нижеперечисленными утверждениями о соотношении языка и культуры? Проиллюстрируйте свое мнение примерами.

Утверждение:

Мы расчлняем природу в направлении, подсказанном нашим родным языком. Мы выделяем в мире явлений те или иные категории и типы совсем не потому, что они (эти категории и типы) самоочевидны; напротив, мир предстает перед нами как калейдоскопический поток впечатлений, который должен быть организован нашим сознанием, а это значит в основном, языковой системой, хранящейся в нашем сознании. Мы расчлняем мир, организуем его в понятия и распределяем значения так, а не иначе в основном потому, что мы – участники соглашения, предписывающего подобную систематизацию. Это соглашение имеет силу для определенного речевого коллектива и закреплено в системе моделей нашего языка. Это соглашение, разумеется, никак и никем не сформулировано и лишь подразумевается, и, тем не менее, мы участники этого соглашения, мы вообще не сможем говорить, если только не подпишемся под систематизацией и классификацией материала, обусловленной указанным соглашением.

Ситуационное задание № 2

Переведите и локализируйте пословицы и поговорки с английского на русский язык и с русского на английский язык. Придумайте собственные предложения с их использованием. Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике в отношении языковых единиц, выраженных словами: ends, gained, ending, lords, laws

Выражения:

1. Extremes meet
2. East or West home is best
3. Меньше говори, больше слушай
4. All's well that ends well
5. Out of sight out of mind
6. As fit as a fiddle
7. No sweet without sweat
8. A penny saved is a penny gained
9. Была бы охота, а возможность всегда найдётся
10. A light purse is a heavy curse
11. Деньги на улице не валяются
12. A good beginning makes a good ending
13. Двум смертям не бывать, а одной не миновать
14. Он за словом в карман не полезет
15. New lords, new laws

Письменный опрос

Вопрос 1	Охарактеризуйте функции мифа.
Вопрос 2	Охарактеризуйте группы мифов.
Вопрос 3	Приведите примеры современного значения слова «миф».
Вопрос 4	Охарактеризуйте периоды формирования лингвокультурологии.

Вопрос 5	Охарактеризуйте значение животных в культуре и языке.
----------	---

БИЛЕТ 4

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Ситуационное задание №1

Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональную деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода - переведите текст. Согласны ли вы с нижеперечисленными утверждениями о соотношении языка и культуры? Проиллюстрируйте свое мнение примерами.

Утверждение:

«Иностранное слово – перекресток культур. Выучив иностранное слово, человек как бы извлекает кусочек мозаики из чужой, неизвестной еще ему до конца картины, и пытается совместить его с имеющейся в его сознании картиной мира, заданной ему родным языком». Язык – мощное общественное орудие, формирующее людской поток в этнос, образующий нацию через хранение и передачу культуры, традиций, общественного самосознания данного речевого коллектива. Язык – одна из самобытных семиологических систем, являющаяся основным и важнейшим средством общения членов данного человеческого коллектива, для которых эта система оказывается также средством развития мышления, передачи от поколения к поколению культурно-исторических традиций. «Человеческая деятельность, включающая в качестве составной части и символическую, т.е. культурную, вселенную, одновременно и универсальна, и национально-специфична. Эти ее свойства определяют как своеобразие языковой картины мира, так и ее универсальность»

Ситуационное задание №2

Переведите и локализируйте пословицы и поговорки с английского на русский язык и с русского на английский язык. Придумайте собственные предложения с их использованием. Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике в отношении языковых единиц, выраженных словами: talking, weather, place, Lovely, royal

Выражения:

1. It's like putting a saddle on a cow
2. Око за око, зуб за зуб
3. Look who's talking!
4. Хотеть это мочь
5. There is no place like home
6. Нет дыма без огня
7. Lovely weather for ducks!
8. Для милого дружка и сережка из ушка
9. There is no royal road to learning
10. От судьбы не уйдёшь
11. There is a small choice in rotten apples
12. На вкус и цвет товарищей
13. One man's meat is another man's poison
14. Начать новую жизнь, справиться, измениться к лучшему
15. Break a leg

Письменный опрос

Вопрос 1	Что такое миф?
Вопрос 2	Что понимается в современной науке под понятием «мышление»?
Вопрос 3	Что представляет собой лингвокультурология?
Вопрос 4	Каким образом миф связан с метафорой?

Вопрос 5	Охарактеризуйте модель мира «Мировое (всемирное) яйцо».
----------	---

БИЛЕТ 5

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Ситуационное задание № 1

Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональную деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода - переведите текст. Согласны ли вы с нижеперечисленными утверждениями о соотношении языка и культуры? Проиллюстрируйте свое мнение примерами.

Утверждение:

Мы расчлняем природу в направлении, подсказанном нашим родным языком. Мы выделяем в мире явлений те или иные категории и типы совсем не потому, что они (эти категории и типы) самоочевидны; напротив, мир предстает перед нами как калейдоскопический поток впечатлений, который должен быть организован нашим сознанием, а это значит в основном, языковой системой, хранящейся в нашем сознании. Мы расчлняем мир, организуем его в понятия и распределяем значения так, а не иначе в основном потому, что мы – участники соглашения, предписывающего подобную систематизацию. Это соглашение имеет силу для определенного речевого коллектива и закреплено в системе моделей нашего языка. Это соглашение, разумеется, никак и никем не сформулировано и лишь подразумевается, и, тем не менее, мы участники этого соглашения, мы вообще не сможем говорить, если только не подпишемся под систематизацией и классификацией материала, обусловленной указанным соглашением.

Ситуационное задание № 2

Переведите и локализируйте пословицы и поговорки с английского на русский язык и с русского на английский язык. Придумайте собственные предложения с их использованием. Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике в отношении языковых единиц, выраженных словами: ends, gained, ending, lords, laws

Выражения:

1. Extremes meet
2. East or West home is best
3. Меньше говори, больше слушай
4. All's well that ends well
5. Out of sight out of mind
6. As fit as a fiddle
7. No sweet without sweat
8. A penny saved is a penny gained
9. Была бы охота, а возможность всегда найдётся
10. A light purse is a heavy curse
11. Деньги на улице не валяются
12. A good beginning makes a good ending
13. Двум смертям не бывать, а одной не миновать
14. Он за словом в карман не полезет
15. New lords, new laws

Письменный опрос

Вопрос 1	В каких направлениях рассматривается язык (с позиции антропоцентрической парадигмы)?
Вопрос 2	На что ориентировано архаичное сознание?
Вопрос 3	Охарактеризуйте понятие «Антропоцентризм».

Вопрос 4	Что является предметом лингвокультурологии?
Вопрос 5	Какая структурная теория мифа наиболее известна?

8. Перечень рекомендуемых учебных изданий, дополнительной литературы и (или) иных информационных источников для самостоятельной подготовки обучающихся к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся

Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы

Учебные материалы – электронные учебные издания (издания электронных библиотечных систем)

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Маслова, В. А. Лингвокультурология. Введение : учебное пособие для вузов / В. А. Маслова ; ответственный редактор У. М. Бахтикиреева. – 2-е изд., перераб. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Кабакчи, В. В. Введение в интерлингвокультурологию : учебное пособие для вузов / В. В. Кабакчи, Е. В. Белоглазова. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Культурология : учебное пособие для вузов / И. Ф. Кефели [и др.] ; под редакцией И. Ф. Кефели. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Михайлова, О. А. Лингвокультурологические аспекты толерантности : учебное пособие для вузов / О. А. Михайлова. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Прошина, З. Г. Межкультурная коммуникация: английский язык и культура народов Восточной Азии : учебное пособие для вузов / З. Г. Прошина. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

Периодические издания

Вестник Московского университета. Серия 14. Психология. : Научный журнал. – Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова (Издательский Дом)

Право и цифровая экономика. – Москва : ФГБОУ ВПО "Московский государственный юридический университет имени О.Е. Кутафина (МГЮА)"

Иные электронные образовательные ресурсы

Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru/>)

Федеральный образовательный портал "Экономика. Социология. Менеджмент" (<http://ecsocman.hse.ru/>)

Электронная библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (<https://biblio-online.ru/> или <https://urait.ru/>))

Электронно-библиотечная система «Рукопт» (Электронная библиотечная система «Рукопт») (Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Рукопт») <https://rucont.ru/> или <https://lib.rucont.ru/>

Электронная информационно-образовательная среда организации Университета БРИКС (<https://brics.study/>)

II. Информационное обеспечение (перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем)

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (ЭБС), содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы.

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

(перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

Электронные информационные ресурсы

Состав современных профессиональных баз данных (в том числе международных реферативных баз данных научных изданий)

Федеральная служба государственной статистики (<https://www.gks.ru/>)

Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>)

Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>)

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) (<https://www.unescap.org/our-work/statistics>)

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (United Nations Economic Commission for Europe) (http://www.unece.org/stats/stats_h.html)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединённых Наций (Food and Agriculture Organization of the United Nations) (<http://www.fao.org/statistics/en/>)
Международный валютный фонд (МВФ) (International Monetary Fund (IMF)) (<https://www.imf.org/en/Data>)
Институт статистики ЮНЕСКО (UNESCO Institute of Statistics) (<http://uis.unesco.org/>)
Организация Объединённых Наций По Промышленному Развитию (United Nations Industrial Development Organization) (<https://www.unido.org/researchers/statistical-databases>)
Группа Всемирного Банка (The World Bank Group) (<https://data.worldbank.org/>)
Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization) (<https://www.who.int/data/>)
Всемирная торговая организация (World Trade Organization) (https://www.wto.org/english/res_e/statis_e/statis_e.htm)
Евростат (Eurostat (European Statistical Office)) (<https://ec.europa.eu/eurostat/>)
Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (<http://www.cisstat.com/Obase/index.htm>)
Организация экономического сотрудничества и развития (Organisation for Economic Co-operation and Development) (<https://data.oecd.org/>)
Международное энергетическое агентство (International Energy Agency) (<https://www.iea.org/data-and-statistics/>)

Состав международных реферативных баз данных научных изданий

Science Alert (<https://scialert.net/>)
AENSI Publisher (American-Eurasian Network for Scientific Information Journals) (<http://www.aensiweb.com/>)
Asian Economic and Social Society (AESS) (<http://www.aessweb.com/>)
PressAcademia (<http://www.pressacademia.org/>)
OMICs International (<https://www.omicsonline.org/>)
Scientific Research Publishing (<https://www.scirp.org/>)
Hikari Ltd (<http://www.m-hikari.com/>)
OAPEN (<https://www.oapen.org/>)
Scientific & Academic Publishing (SAP) (<http://www.sapub.org/journal/index.aspx>)
Global Advanced Research Journals (<http://garj.org/>)
Kamla-Raj Enterprises (<http://www.krepublishers.com/>)
ISER PUBLICATIONS (<http://www.iserjournals.com/>)
Medwell Journals (Scientific Research Publishing Company) (<https://medwelljournals.com/home.php>)

Состав информационных справочных систем

Официальный интернет-портал правовой информации. Государственная система правовой информации (<http://pravo.gov.ru/>)
База знаний Открытого правительства (<http://wiki.ac-forum.ru/>)
Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>)
Российский фонд фундаментальных исследований (<https://www.rfbr.ru/>)
Федеральный портал «Российское образование» (<http://www.edu.ru/>)
Espacenet (Поиск патентной информации) (<https://ru.espacenet.com/>)
Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ (<http://gramota.ru/>)
Государственная система правовой информации (<http://pravo.gov.ru/>)
Евразийский Монитор (<http://eurasiamonitor.org/>)
Экономические факультеты, институты и исследовательские центры в мире (<https://edirc.repec.org/>)
Информационная система Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека «Документы» (<https://www.rospotrebnadzor.ru/documents/documents.php>)

Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>)
Правительство России (<http://government.ru/>)
Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>)
Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>)
Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>)
Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>)
Банк России (<https://www.cbr.ru/>)
Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (<http://obrnadzor.gov.ru/ru/>)

Иные информационные ресурсы - новостные информационные ресурсы (ресурсы средств массовой информации)

ТАСС (<https://tass.ru/>)
РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>)
Коммерсантъ (<https://www.kommersant.ru/>)
Forbes (<https://www.forbes.ru/>)
ЭКСПЕРТ (<https://expert.ru/>)

Известия (<https://iz.ru/>)
РБК (<https://www.rbc.ru/>)
RT (<https://rt.com/>)

Информационные поисковые системы

Яндекс (ссылка: <http://yandex.ru/>)
Google (ссылка: <https://www.google.com/>)
Mail (ссылка: <https://mail.ru/>)
Bing (ссылка: <https://www.bing.com/>)
Спутник (ссылка: <https://www.sputnik.ru/>)



Автономная некоммерческая организация высшего образования
«Университет БРИКС (ЮниБРИКС)»

УТВЕРЖДЕНО

Ученым советом Университета БРИКС
«15» февраля 2021г.
(Решение № УС 15-02-21/1 от 15.02.2021)

Мотивированное мнение Студенческого совета Университета
БРИКС учтено

«15» февраля 2021г.
(Протокол от 15.02.2021 № СС 15-02-21/1)

Мотивированное мнение Научного студенческого совета

Университета БРИКС учтено
«15» февраля 2021г.
(Протокол от 15.02.2021 № НС 15-02-21/1)



УТВЕРЖДАЮ

Ректор Университета БРИКС
Клевцов Виталий Владимирович
«15» февраля 2021 г.
(Приказ № 15-02-21/1)

Оценочные материалы по дисциплине Этнолингвистика

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Образовательная программа
ЛИНГВИСТИКА

Направленность (профиль) программы
Лингвистика

Квалификация выпускника – **бакалавр**

Форма обучения – **заочная**

СОГЛАСОВАНО

НАЦИОНАЛЬНАЯ АССОЦИАЦИЯ ОРГАНИЗАЦИЙ И СПЕЦИАЛИСТОВ
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
Исполнительный директор
Новиков Денис Викторович
«15» февраля 2021г.
(Лист согласования № 45.03.02/1 от «15» февраля 2021 г.)

СОГЛАСОВАНО

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
"ЕВРАЗИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ"
Руководитель учебно-методического управления
Шишкина Елена Юрьевна
«15» февраля 2021г.
(Лист согласования № 45.03.02/1 от «15» февраля 2021 г.)

Москва
2021

Программу разработал(и):
кандидат филологических наук Захарченко Тимур Евгеньевич, доцент

1. Область применения оценочных материалов

Оценочные материалы представляют собой совокупность оценочных средств, предназначенных для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю) или практике; для оценки сформированности у обучающихся индикаторов достижения компетенций, установленных ОПОП.

Настоящие оценочные материалы предназначены для оценки результатов обучения по дисциплине Этнолингвистика, для оценки сформированности у обучающихся соответствующих индикаторов достижения компетенций.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Планируемые результаты освоения образовательной программы	Планируемые результаты обучения по дисциплине, обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения образовательной программы	Индикаторы достижения компетенций
ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)	РПК-2 формирование компетенции ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)	ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода
ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)	РПК-2 формирование компетенции ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)	ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

3. Перечень индикаторов достижения компетенций, соотнесенных с оценочными средствами

Текущий контроль успеваемости или промежуточная аттестация обучающихся	Оценочные средства	Индикатор(ы) достижения компетенций
Текущий контроль успеваемости: Устные опросы (два в календарный модуль)	Вопросы для устных опросов	ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике
Текущий контроль успеваемости: Контрольная работа	Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы); ситуационные задания	ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Промежуточная аттестация обучающихся: Зачет	Вопросы для письменного опроса (для промежуточной аттестации обучающихся); ситуационные задания	ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике
---	---	---

4. Характеристика оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости

Для текущего контроля успеваемости обучающихся используются устные опросы и контрольная работа.

Устный опрос

Устный опрос позволяет оценить формирование индикаторов достижения компетенций, обладает большими возможностями воспитательного воздействия педагогического работника.

Устный опрос проводится во время занятий семинарского типа. Устный опрос проводится по перечню тем дисциплины. Вопросы устного опроса не выходят за рамки установленного перечня. Устные опросы организованы так, чтобы вовлечь в тему обсуждения максимальное количество обучающихся в группе, проводить параллели с уже пройденным учебным материалом данной дисциплины и смежными курсами, находить примеры из современной действительности, что увеличивает эффективность усвоения материала.

Перечень вопросов для устного опроса доводится до сведения студентов.

Контрольная работа

Контрольная работа дает возможность:

- сформировать для всех обучающихся одинаковые условия,
- объективно оценить ответы при отсутствии помощи преподавателя,
- проверить обоснованность оценки.

Цель контрольной работы – закрепление основных положений изучаемой дисциплины и умение использовать их на практике при решении профессиональных задач.

Достижение цели предполагает решение следующих задач:

- дать ответы на теоретические вопросы по курсу;
- выполнить ситуационные задания.

Контрольная работа включает в себя:

- два ситуационных задания;
- письменный опрос (из пяти теоретических вопросов).

Ситуационное задание

Ситуационное задание позволяет оценить формирование индикаторов достижений компетенций.

Выполнение ситуационного задания состоит в определении способа деятельности в той или иной ситуации и(или) выполнения этой деятельности.

Для обеспечения равноценности заданий рекомендуется малое количество вариантов ситуационных заданий для промежуточной аттестации обучающихся, поскольку само по себе задание предполагает изложение авторских взглядов, обоснований и т.д. и, по сути, является индивидуальным. Для проведения текущего контроля успеваемости рекомендуется один вариант ситуационных заданий, поскольку само по себе задание предполагает изложение авторских взглядов, обоснований и т.д. и, по сути, является индивидуальным.

Ситуационное задание представляет собой описание конкретной ситуации, типичной для профессионального вида деятельности и(или) области знаний, соответствующих образовательной программе и осваиваемой дисциплине. Содержание ситуационного задания может включать описание условий деятельности и желаемого результата или конкретного задания (задачи). Ситуационное задание может содержать избыточную информацию или характеризоваться недостатком информации, что необходимо для того, чтобы подготовить обучающегося для успешной жизни в информационном обществе.

Письменный опрос

Письменный опрос позволяет оценить формирование индикаторов достижений компетенций, освоение содержания дисциплины, умение логически построить ответ, владение письменной речью.

Письменный опрос проводится по перечню тем дисциплины. Вопросы письменного опроса не выходят за рамки установленного перечня. Перечень вопросов для письменного опроса доводится до сведения студентов.

Письменный опрос применяется как часть контрольной работы для текущего контроля успеваемости обучающихся.

5. Характеристика оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Зачет

Зачет – это форма промежуточной аттестации обучающихся, которая проходит в устной или письменной форме (определяется преподавателем). Задания для проведения зачета выполняются обучающимся самостоятельно. Зачет проводится по билетам, включающим задания для проведения зачета.

Задание для проведения зачета включает в себя:

- два ситуационных задания;
- письменный опрос (из пяти теоретических вопросов).

Теоретические вопросы для зачета избираются на основе вопросов для письменного опроса (для промежуточной аттестации обучающихся), определенных в настоящей ОПОП.

За выполнение заданий зачета выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено».

6. Критерии оценивания (оценки)

Критерии оценивания устного и письменного опросов

Оценка		Критерии оценивания (оценки)
Устный опрос	Письменный опрос	
Зачтено	Отлично (числовое обозначение оценки - «5»)	Оценка выставляется, если обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций и полно и аргументированно отвечает по содержанию вопросов; обнаруживается понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры; излагает материал последовательно и правильно.
	Хорошо (числовое обозначение оценки - «4»)	Оценка выставляется, если обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций и дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же и справляет.
	Удовлетворительно (числовое обозначение оценки - «3»)	Оценка выставляется, если обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций и обнаруживается знание и понимание основных положений вопросов, но: излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки
Не зачтено	Неудовлетворительно (числовое обозначение оценки - «2»)	Оценка ставится, если обучающийся не продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций и обнаруживается незнание ответов на вопросы, обучающийся допускает ошибки в формулировке определений и(или) правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

Критерии оценивания (оценки) ситуационного задания

Оценка	Числовое обозначение оценки	Критерии оценивания (оценки)
Отлично	5	Обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций. Ответ(ы) на вопрос(ы) ситуационного задания дан(ы) правильный(ые). Объяснение хода его выполнения подробное, последовательное, грамотное, с теоретическими обоснованиями, с правильным и свободным владением профессиональной терминологией; ответ(ы) на вопрос(ы) задания верный(ые), четкий(ие), непротиворечивые.
Хорошо	4	Обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций. Ответ(ы) на вопрос(ы) ситуационного задания дан(ы) правильный(ые). Допускаются незначительные неточности. Объяснение хода его выполнения подробное, но недостаточно логичное, с единичными ошибками в деталях, некоторыми затруднениями в теоретическом обосновании. Допускаются единичные ошибки в использовании профессиональных терминов; ответы на вопросы задания верные, непротиворечивые, но недостаточно четкие.

Удовлетворительно	3	Обучающийся продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций. Ответ(ы) на вопрос(ы) ситуационного задания дан(ы) преимущественно правильный(ые). Объяснение хода его выполнения недостаточно полное, непоследовательное, с ошибками, слабым теоретическим обоснованием, со значительными затруднениями и ошибками в использовании профессиональных терминов; ответы на вопросы задания недостаточно чёткие, с ошибками в деталях, противоречивые.
Неудовлетворительно	2	Обучающийся не продемонстрировал формирование соответствующих индикаторов достижений компетенций. Ответ(ы) на вопрос(ы) ситуационного задания дан(ы) преимущественно неправильные. Объяснение хода её решения дано неполное, непоследовательное, с грубыми ошибками, без теоретического обоснования (в т.ч. лекционным материалом); ответы на дополнительные вопросы неправильные (отсутствуют).

Критерии оценивания (оценки) контрольной работы

За выполнение контрольной работы выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено». Оценка «зачтено» выставляется, если обучающийся получил не менее двух оценок «удовлетворительно» из трех заданий при оценивании письменного опроса и каждого ситуационного задания отдельно по пятибалльной системе оценивания (с оценками «Отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»).

Критерии оценивания (оценки) зачета

За выполнение заданий зачета выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено». Оценка «зачтено» выставляется, если обучающийся получил не менее двух оценок «удовлетворительно» (то есть «отлично», «хорошо» или «удовлетворительно») из трех заданий при оценивании письменного опроса и каждого ситуационного задания отдельно по пятибалльной системе оценивания (с оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»).

7. Содержание оценочных средств

Задания для текущего контроля успеваемости

Вопросы для устных опросов

Что изучает лингвистика.

Что изучает этнология.

Этнос и этничность. Что еще изучает этнолингвистика.

Язык как часть культуры. Проблема соотношения языка и мышления. Что такое мышление.

Понятие, представление и слово.

Гипотеза Бенджамина Уорфа.

Система взглядов Эдуарда Сепира. Э. Сепир и Б. Уорф.

Наивное представление о языке. Мифологическое представление о языке.

Античность.

Средние века и Новое время.

Вильгельм фон Гумбольдт.

Пространство.

Референционные системы.

Разбор конкретного примера.

Концептуализация пространства в удэгейском языке.

Время.

Концептуализация пространства в удэгейском языке.

Происхождение счета. Животные и счет. Непозиционные системы счета.

Способы образования составных числительных.

Счетные слова и классификаторы. Цифры.

Родство и родственники. Важнейшая роль семьи в обществе.

Системы родства. Системы квазиродства, свойство. Классификация систем родства.

Исторические объяснения.

Термины родства с лингвистической точки зрения.

Мир и слово. Мир через призму языка.
Метод «Слова и вещи» (Wörter und Sachen).
Культура прошлого через призму лексики и фразеологии.
Этнолингвистика и компаративистика.
Лингвистика и смежные науки.
Метафора. Метафора в языке и мышлении.
Принцип инвариантности.
Базовые метафоры. Языковая метафора и мышление. Метафоры сравнения.
Метонимия.
Научная классификация и народная таксономия.
Категории базового уровня. Прототип.
Научное, обиходное и языковое знание.
Картина мира, языковая модель мира.

Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы)

Назовите предмет этнолингвистики.
Что представляет собой этнолингвистика?
Дайте трактовку термину антропология.
Чем занимается наука этнография?
Что изучает этнология?
К чему первоначально относилось понятие культура?
Что такое мышление?
Охарактеризуйте мотормно-практическое мышление.
Что представляет собой американистика?
Кто является автором лингвистического детерминизма?
Как рассматривается различие языков в лингвистическом детерминизме Уорфа?
Что называют звуковым символизмом?
Что представляет собой онтология?
Назовите высказывания, которые могли принадлежать В. фон Гумбольдту.
Какие лингвисты учитывали этнокультурную специфику языков?
Какова важнейшая особенность психики?
Что понимается под словами-шифтерами?
Что представляет собой пространственный дейксис?
Что представляет собой цветообозначение?
Сколько цветов может различать человеческий глаз в видимом спектре?
Какие цвета называются дополнительными?
Какие цвета относятся к неспектральным?
Что понимается под конечным счётом?
Что представляют собой циклические системы счёта?
Назовите свойства циклической системы счёта.
Какое общество называют акефальным?
Что такое родство?
На чём строилась родовая община?
Что представляет собой нуклеарная семья?
Что представляет собой семантическая зона?
Назовите и кратко охарактеризуйте основные принципы метода "Слова и вещи".
Что такое историзмы?
Что представляют собой фразеологизмы?
Что представляет собой праязык?
Что такое реконструкция праязыков?
Что такое тропы?
Что такое метафора?
Что называется категориями?
Что такое классификация?
Что такое таксон?
Что называется основанием классификации?
Когда говорят о народной (обиходной) таксономии?
Что подразумевается под категориями базового уровня?
Что является центральным элементом прототипической категории?
Что такое прототип?

Варианты заданий для контрольной работы

Варианты заданий для контрольной работы распределяются между обучающимися педагогическим работником.

Варианты заданий для контрольной работы

ВАРИАНТ 1

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода

Ситуационное задание № 1

Прочитайте следующий текст об особенностях английского коммуникативного поведения и осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике. Сравните текст с коммуникативным поведением носителей русского языка. Какие схожие и отличительные черты вы смогли выявить?

Никто лучше англичанина не умеет уединиться даже среди многочисленных друзей. Не нарушая приличий, он способен отлично быть наедине с самим собой среди огромной толпы, предаваться своим размышлениям, делать все, что ему угодно, никогда не стесняя ни себя, ни других. Однако, несмотря на необщительность, он не индивидуалист. Англичане в группе обладают высокой силой психологического сцепления.

Ситуационное задание № 2

Прочитайте следующий комментарий и определите, что вызвало рассогласование публичной коммуникации? Какое влияние на ход межкультурной коммуникации они могут оказать? Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода и спрогнозируйте возможные проблемы, которые могут возникнуть при неправильном раскодировании текста у представителей разных культур.

Even with adequate English vocabulary and grammar, think what sense one might make of a notice such as 'Dogs must be carried on the escalator'. Does it mean that you must carry a dog if you go on the escalator? Is it forbidden to use it without one? Terry Eagleton comments: To understand this notice I need to do a great deal more than simply read its words one after the other. I need to know, for example, that these words belong to what might be called a 'code of

reference' - that the sign is not just a decorative piece of language there to entertain travellers, but is to be taken as referring to the behaviour of actual dogs and passengers on actual escalators. I must mobilize my general social knowledge to recognize that the sign has been placed there by the authorities, that these authorities have the power to penalize offenders, that I as a member of the public am being implicitly addressed, none of which is evident in the words themselves. I have to rely, in other words, upon certain social codes and contexts to

understand the notice properly. But I also need to bring these into interaction with certain codes or conventions of reading - conventions which tell me that by 'the escalator' is meant this escalator and not one in Paraguay, that 'must be carried' means 'must be carried now', and so on. I understand the notice, then, by interpreting it in terms of certain codes which seem appropriate. Without realizing it, in understanding even the simplest texts we draw on a repertoire of textual and social codes.

Письменный опрос

Вопрос 1	Какие лингвисты учитывали этнокультурную специфику языков?
Вопрос 2	Какие цвета относятся к неспектральным?
Вопрос 3	Что такое таксон?
Вопрос 4	Что понимается под конечным счётом?

Вопрос 5	Сколько цветов может различать человеческий глаз в видимом спектре?
----------	---

ВАРИАНТ 2

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(и)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода

Ситуационное задание № 1

Прочитайте следующий текст об особенностях английского коммуникативного поведения и осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике. Сравните текст с коммуникативным поведением носителей русского языка. Какие схожие и отличительные черты вы смогли выявить?

Никто лучше англичанина не умеет уединиться даже среди многочисленных друзей. Не нарушая приличий, он способен отлично быть наедине с самим собой среди огромной толпы, предаваться своим размышлениям, делать все, что ему угодно, никогда не стесняя ни себя, ни других. Однако, несмотря на необщительность, он не индивидуалист. Англичане в группе обладают высокой силой психологического сцепления.

Ситуационное задание № 2

Прочитайте следующий комментарий и определите, что вызвало расхождение публичной коммуникации? Какое влияние на ход межкультурной коммуникации они могут оказать? Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода и спрогнозируйте возможные проблемы, которые могут возникнуть при неправильном раскодировании текста у представителей разных культур.

Even with adequate English vocabulary and grammar, think what sense one might make of a notice such as 'Dogs must be carried on the escalator'. Does it mean that you must carry a dog if you go on the escalator? Is it forbidden to use it without one? Terry Eagleton comments: To understand this notice I need to do a great deal more than simply read its words one after the other. I need to know, for example, that these words belong to what might be called a 'code of

reference' - that the sign is not just a decorative piece of language there to entertain travellers, but is to be taken as referring to the behaviour of actual dogs and passengers on actual escalators. I must mobilize my general social knowledge to recognize that the sign has been placed there by the authorities, that these authorities have the power to penalize offenders, that I as a member of the public am being implicitly addressed, none of which is evident in the words themselves. I have to rely, in other words, upon certain social codes and contexts to

understand the notice properly. But I also need to bring these into interaction with certain codes or conventions of reading - conventions which tell me that by 'the escalator' is meant this escalator and not one in Paraguay, that 'must be carried' means 'must be carried now', and so on. I understand the notice, then, by interpreting it in terms of certain codes which seem appropriate. Without realizing it, in understanding even the simplest texts we draw on a repertoire of textual and social codes.

Письменный опрос

Вопрос 1	К чему первоначально относилось понятие культура?
Вопрос 2	Что представляют собой фразеологизмы?
Вопрос 3	Что такое мышление?
Вопрос 4	Что представляет собой американистика?
Вопрос 5	Что такое метафора?

ВАРИАНТ 3

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода

Ситуационное задание № 1

Прочитайте следующий текст об особенностях английского коммуникативного поведения и осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике. Сравните текст с коммуникативным поведением носителей русского языка. Какие схожие и отличительные черты вы смогли выявить?

Никто лучше англичанина не умеет уединяться даже среди многочисленных друзей. Не нарушая приличий, он способен отлично быть наедине с самим собой среди огромной толпы, предаваться своим размышлениям, делать все, что ему угодно, никогда не стесняя ни себя, ни других. Однако, несмотря на необщительность, он не индивидуалист. Англичане в группе обладают высокой силой психологического сцепления.

Ситуационное задание № 2

Прочитайте следующий комментарий и определите, что вызвало рассогласование публичной коммуникации? Какое влияние на ход межкультурной коммуникации они могут оказать? Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода и спрогнозируйте возможные проблемы, которые могут возникнуть при неправильном раскодировании текста у представителей разных культур.

Even with adequate English vocabulary and grammar, think what sense one might make of a notice such as 'Dogs must be carried on the escalator'. Does it mean that you must carry a dog if you go on the escalator? Is it forbidden to use it without one? Terry Eagleton comments: To understand this notice I need to do a great deal more than simply read its words one after the other. I need to know, for example, that these words belong to what might be called a 'code of

reference' - that the sign is not just a decorative piece of language there to entertain travellers, but is to be taken as referring to the behaviour of actual dogs and passengers on actual escalators. I must mobilize my general social knowledge to recognize that the sign has been placed there by the authorities, that these authorities have the power to penalize offenders, that I as a member of the public am being implicitly addressed, none of which is evident in the words themselves. I have to rely, in other words, upon certain social codes and contexts to

understand the notice properly. But I also need to bring these into interaction with certain codes or conventions of reading - conventions which tell me that by 'the escalator' is meant this escalator and not one in Paraguay, that 'must be carried' means 'must be carried now', and so on. I understand the notice, then, by interpreting it in terms of certain codes which seem appropriate. Without realizing it, in understanding even the simplest texts we draw on a repertoire of textual and social codes.

Письменный опрос

Вопрос 1	Как рассматривается различие языков в лингвистическом детерминизме Уорфа?
Вопрос 2	Какова важнейшая особенность психики?
Вопрос 3	Назовите высказывания, которые могли принадлежать В. фон. Гумбольдту.
Вопрос 4	Что понимается под словами-шифтерами?
Вопрос 5	Что называется основанием классификации?

ВАРИАНТ 4

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода

Ситуационное задание № 1

Прочитайте следующий текст об особенностях английского коммуникативного поведения и осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике. Сравните текст с коммуникативным поведением носителей русского языка. Какие схожие и отличительные черты вы смогли выявить?

Никто лучше англичанина не умеет уединяться даже среди многочисленных друзей. Не нарушая приличий, он способен отлично быть наедине с самим собой среди огромной толпы, предаваться своим размышлениям, делать все, что ему угодно, никогда не стесняя ни себя, ни других. Однако, несмотря на необщительность, он не индивидуалист. Англичане в группе обладают высокой силой психологического сцепления.

Ситуационное задание № 2

Прочитайте следующий комментарий и определите, что вызвало рассогласование публичной коммуникации? Какое влияние на ход межкультурной коммуникации они могут оказать? Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода и спрогнозируйте возможные проблемы, которые могут возникнуть при неправильном раскодировании текста у представителей разных культур.

Even with adequate English vocabulary and grammar, think what sense one might make of a notice such as 'Dogs must be carried on the escalator'. Does it mean that you must carry a dog if you go on the escalator? Is it forbidden to use it without one? Terry Eagleton comments: To understand this notice I need to do a great deal more than simply read its words one after the other. I need to know, for example, that these words belong to what might be called a 'code of

reference' - that the sign is not just a decorative piece of language there to entertain travellers, but is to be taken as referring to the behaviour of actual dogs and passengers on actual escalators. I must mobilize my general social knowledge to recognize that the sign has been placed there by the authorities, that these authorities have the power to penalize offenders, that I as a member of the public am being implicitly addressed, none of which is evident in the words themselves. I have to rely, in other words, upon certain social codes and contexts to

understand the notice properly. But I also need to bring these into interaction with certain codes or conventions of reading - conventions which tell me that by 'the escalator' is meant this escalator and not one in Paraguay, that 'must be carried' means 'must be carried now', and so on. I understand the notice, then, by interpreting it in terms of certain codes which seem appropriate. Without realizing it, in understanding even the simplest texts we draw on a repertoire of textual and social codes.

Письменный опрос

Вопрос 1	Что представляет собой праязык?
Вопрос 2	Что представляет собой этнолингвистика?
Вопрос 3	Что называется категориями?
Вопрос 4	Что представляет собой онтология?
Вопрос 5	Назовите предмет этнолингвистики.

ВАРИАНТ 5

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода

Ситуационное задание № 1

Прочитайте следующий текст об особенностях английского коммуникативного поведения и осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике. Сравните текст с коммуникативным поведением носителей русского языка. Какие схожие и отличительные черты вы смогли выявить?

Никто лучше англичанина не умеет уединиться даже среди многочисленных друзей. Не нарушая приличий, он способен отлично быть наедине с самим собой среди огромной толпы, предаваться своим размышлениям, делать все, что ему угодно, никогда не стесняя ни себя, ни других. Однако, несмотря на необщительность, он не индивидуалист. Англичане в группе обладают высокой силой психологического сцепления.

Ситуационное задание № 2

Прочитайте следующий комментарий и определите, что вызвало рассогласование публичной коммуникации? Какое влияние на ход межкультурной коммуникации они могут оказать? Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода и спрогнозируйте возможные проблемы, которые могут возникнуть при неправильном раскодировании текста у представителей разных культур.

Even with adequate English vocabulary and grammar, think what sense one might make of a notice such as 'Dogs must be carried on the escalator'. Does it mean that you must carry a dog if you go on the escalator? Is it forbidden to use it without one? Terry Eagleton comments: To understand this notice I need to do a great deal more than simply read its words one after the other. I need to know, for example, that these words belong to what might be called a 'code of

reference' - that the sign is not just a decorative piece of language there to entertain travellers, but is to be taken as referring to the behaviour of actual dogs and passengers on actual escalators. I must mobilize my general social knowledge to recognize that the sign has been placed there by the authorities, that these authorities have the power to penalize offenders, that I as a member of the public am being implicitly addressed, none of which is evident in the words themselves. I have to rely, in other words, upon certain social codes and contexts to

understand the notice properly. But I also need to bring these into interaction with certain codes or conventions of reading - conventions which tell me that by 'the escalator' is meant this escalator and not one in Paraguay, that 'must be carried' means 'must be carried now', and so on. I understand the notice, then, by interpreting it in terms of certain codes which seem appropriate. Without realizing it, in understanding even the simplest texts we draw on a repertoire of textual and social codes.

Письменный опрос

Вопрос 1	Дайте трактовку термину антропология.
Вопрос 2	Что представляет собой пространственный дейксис?
Вопрос 3	Что называют звуковым символизмом?
Вопрос 4	На чём строилась родовая община?
Вопрос 5	Что представляет собой нуклеарная семья?

Вопросы для письменного опроса (для промежуточной аттестации обучающихся)

Назовите предмет этнолингвистики.
Что представляет собой этнолингвистика?
Дайте трактовку термину антропология.
Чем занимается наука этнография?
Что изучает этнология?
К чему первоначально относилось понятие культура?
Что такое мышление?
Охарактеризуйте моторно-практическое мышление.
Что представляет собой американистика?
Кто является автором лингвистического детерминизма?
Как рассматривается различие языков в лингвистическом детерминизме Уорфа?
Что называют звуковым символизмом?
Что представляет собой онтология?
Назовите высказывания, которые могли принадлежать В. фон. Гумбольдту.
Какие лингвисты учитывали этнокультурную специфику языков?
Какова важная особенность психики?
Что понимается под словами-шифтерами?
Что представляет собой пространственный дейксис?
Что представляет собой цветообозначение?
Сколько цветов может различать человеческий глаз в видимом спектре?
Какие цвета называются дополнительными?
Какие цвета относятся к несектральным?
Что понимается под конечным счётом?
Что представляют собой циклические системы счёта?
Назовите свойства циклической системы счёта.
Какое общество называют акефальным?
Что такое родство?
На чём строилась родовая община?
Что представляет собой нуклеарная семья?
Что представляет собой семантическая зона?
Назовите и кратко охарактеризуйте основные принципы метода "Слова и вещи".
Что такое историзмы?
Что представляют собой фразеологизмы?
Что представляет собой праязык?
Что такое реконструкция праязыков?
Что такое тропы?
Что такое метафора?
Что называется категориями?
Что такое классификация?
Что такое таксон?
Что называется основанием классификации?
Когда говорят о народной (обиходной) таксономии?
Что подразумевается под категориями базового уровня?
Что является центральным элементом прототипической категории?

Билеты для промежуточной аттестации обучающихся (Зачет)

БИЛЕТ 1

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода

Ситуационное задание № 1

Прочитайте следующий текст об особенностях английского коммуникативного поведения и осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике. Сравните текст с коммуникативным поведением носителей русского языка. Какие схожие и отличительные черты вы смогли выявить?

Как известно, на приветствие *How're are you?* англичане, независимо от реального состояния дел, всегда отвечают одинаково позитивно – *I'm fine / I'm great / I'm very well* и т.д. С одной стороны, это можно объяснить позитивным взглядом на жизнь, а также нежеланием обременять других своими проблемами. Но, с другой стороны, это – своеобразная коммуникативная преграда, забор (*hedge*), который окружает англичанина, подобно тому, как настоящая изгородь окружает его дом.

Ситуационное задание № 2

Прочитайте следующий комментарий и определите, что вызвало рассогласование публичной коммуникации? Какое влияние на ход межкультурной коммуникации они могут оказать? Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода и спрогнозируйте возможные проблемы, которые могут возникнуть при неправильном раскодировании текста у представителей разных культур.

A popular American politician traveled to a Latin American country several years ago. When he arrived at the airport of the host country, he emerged from the aircraft waving to the assembled crowd which included dignitaries and reporters from the local press. Someone asked the American politician how his flight had been. In response, he used his thumb and forefinger to flash the common "O.K.!" gesture as the news cameras busily clicked away.

Leaving the airport, the American politician went for a short visit with local government officials. Next, he went to the major university in the area to deliver an address. He was accompanied to the university by his official U.S. government translator who happened to be a military man in full uniform. The American politician's speech dealt with the United States' desire to help their Latin American neighbors by way of economic aid that would help develop their economies and better the economic conditions of the poor. The entire trip was a disaster. Why?

Письменный опрос

Вопрос 1	Кто является автором лингвистического детерминизма?
Вопрос 2	Что изучает этнология?
Вопрос 3	Назовите свойства циклической системы счёта.
Вопрос 4	Что представляет собой семантическая зона?
Вопрос 5	Что такое классификация?

БИЛЕТ 2

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода

Ситуационное задание № 1

Прочитайте следующий текст об особенностях английского коммуникативного поведения и осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике. Сравните текст с коммуникативным поведением носителей русского языка. Какие схожие и отличительные черты вы смогли выявить?

Поскольку на откровенную беседу англичане практически не способны, они изобрели невероятное количество метафор, набор которых всем известен, и все, пользуясь этим набором, чувствуют себя достаточно комфортно. Им преданно служит огромное количество банальностей, которые они часто и с удовольствием вытаскивают на свет божий, чтобы поддержать в воздухе мячик беседы или же прикрыть собственное нежелание говорить что-либо конкретное по тому или иному вопросу. Переходя от одного клише к другому, опытный собеседник может искусно избежать как излишней категоричности, так и чрезмерной расплывчатости собственных суждений, каков бы ни был предмет разговора.

Ситуационное задание № 2

Прочитайте следующий комментарий и определите, что вызвало рассогласование публичной коммуникации? Какое влияние на ход межкультурной коммуникации они могут оказать? Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода и спрогнозируйте возможные проблемы, которые могут возникнуть при неправильном раскодировании текста у представителей разных культур.

In The Anguish of Snails, folklorist Barre Toelken asks white teachers on a Navajo reservation how often they visit their students' homes. The teachers report that they have tried, but when they drive up to the hogans, the Navajos run inside and slam their doors. The teachers assume they aren't wanted and, not wishing to intrude, they leave. The Navajo also complain. They can't understand why white people drive up to their hogans as if they want to visit, but as soon as the Navajo go inside and take their places to prepare for the visit, the white people drive away. They think the whites are acting superior and in too much of a hurry for a normal visit. They wonder if the whites are trying to make fun of them.

Письменный опрос

Вопрос 1	Что представляет собой цветообозначение?
Вопрос 2	Что представляют собой циклические системы счёта?
Вопрос 3	Какие цвета называются дополнительными?
Вопрос 4	Что подразумевается под категориями базового уровня?
Вопрос 5	Что такое историзмы?

БИЛЕТ 3

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода

Ситуационное задание № 1

Прочитайте следующий текст об особенностях английского коммуникативного поведения и осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике. Сравните текст с коммуникативным поведением носителей русского языка. Какие схожие и отличительные черты вы смогли выявить?

Как известно, на приветствие *How're are you?* англичане, независимо от реального состояния дел, всегда отвечают одинаково позитивно – *I'm fine / I'm great / I'm very well* и т.д. С одной стороны, это можно объяснить позитивным взглядом на жизнь, а также нежеланием обременять других своими проблемами. Но, с другой стороны, это – своеобразная коммуникативная преграда, забор (*hedge*), который окружает англичанина, подобно тому, как настоящая изгородь окружает его дом.

Ситуационное задание № 2

Прочитайте следующий комментарий и определите, что вызвало расхождение публичной коммуникации? Какое влияние на ход межкультурной коммуникации они могут оказать? Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода и спрогнозируйте возможные проблемы, которые могут возникнуть при неправильном раскодировании текста у представителей разных культур.

A popular American politician traveled to a Latin American country several years ago. When he arrived at the airport of the host country, he emerged from the aircraft waving to the assembled crowd which included dignitaries and reporters from the local press. Someone asked the American politician how his flight had been. In response, he used his thumb and forefinger to flash the common "O.K.!" gesture as the news cameras busily clicked away.

Leaving the airport, the American politician went for a short visit with local government officials. Next, he went to the major university in the area to deliver an address. He was accompanied to the university by his official U.S. government translator who happened to be a military man in full uniform. The American politician's speech dealt with the United States' desire to help their Latin American neighbors by way of economic aid that would help develop their economies and better the economic conditions of the poor. The entire trip was a disaster. Why?

Письменный опрос

Вопрос 1	Чем занимается наука этнография?
Вопрос 2	Что такое тропы?
Вопрос 3	Что такое прототип?
Вопрос 4	Охарактеризуйте моторно-практическое мышление.
Вопрос 5	Что такое реконструкция праязыков?

БИЛЕТ 4

Формируемая(ые) (оцениваемая(ые)) компетенция(ии)

ПК-2 Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам в части организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы (ОТФ «Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам» выделена частично)

Формируемые (оцениваемые) индикаторы достижения компетенций:

ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода

Ситуационное задание № 1

Прочитайте следующий текст об особенностях английского коммуникативного поведения и осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике. Сравните текст с коммуникативным поведением носителей русского языка. Какие схожие и отличительные черты вы смогли выявить?

Поскольку на откровенную беседу англичане практически не способны, они изобрели невероятное количество метафор, набор которых всем известен, и все, пользуясь этим набором, чувствуют себя достаточно комфортно. Им преданно служит огромное количество банальностей, которые они часто и с удовольствием вытаскивают на свет божий, чтобы поддержать в воздухе мячик беседы или же прикрыть собственное нежелание говорить что-либо конкретное по тому или иному вопросу. Переходя от одного клише к другому, опытный собеседник может искусно избежать как излишней категоричности, так и чрезмерной расплывчатости собственных суждений, каков бы ни был предмет разговора.

Ситуационное задание № 2

Прочитайте следующий комментарий и определите, что вызвало рассогласование публичной коммуникации? Какое влияние на ход межкультурной коммуникации они могут оказать? Осуществите деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода и спрогнозируйте возможные проблемы, которые могут возникнуть при неправильном раскодировании текста у представителей разных культур.

In The Anguish of Snails, folklorist Barre Toelken asks white teachers on a Navajo reservation how often they visit their students' homes. The teachers report that they have tried, but when they drive up to the hogans, the Navajos run inside and slam their doors. The teachers assume they aren't wanted and, not wishing to intrude, they leave. The Navajo also complain. They can't understand why white people drive up to their hogans as if they want to visit, but as soon as the Navajo go inside and take their places to prepare for the visit, the white people drive away. They think the whites are acting superior and in too much of a hurry for a normal visit. They wonder if the whites are trying to make fun of them.

Письменный опрос

Вопрос 1	Какие лингвисты учитывали этнокультурную специфику языков?
Вопрос 2	Какие цвета относятся к неспектральным?
Вопрос 3	Что такое родство?
Вопрос 4	Когда говорят о народной (обиходной) таксономии?
Вопрос 5	Какое общество называют акефальным?